



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **Azaroa 2020** / Noviembre 2020





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 277 (E-M / G-H)
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 456
		Bisita kopurua / N° de visitas: 55
		Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 6
Eskaerak jaso, baloratu eta orientazioa eman / Recepción de las solicitudes, valoración y/o la orientación	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Azaroa/Noviembre	
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 218
		Ordu kopuru totala / Total de horas: SIN DETERMINAR
		Altak/ Altas: 7 Bajas / Bajas: 7
	Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 45
		Ordu kopuru totala/ total de horas: SIN DETERMINAR
		Altak/ Altas: 1 Bajak / Bajas: 0



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Errenteriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 56</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 22</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 10</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 9</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso: 3</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 1</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 62</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal:23 Aldundikoak/ Foral: 39</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 78</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 55</p>
		<p>EEL / SAD : 1</p>
		<p>GUZTIRA / TOTAL : 219</p>
<p>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 161</p>	
	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 748</p>	
<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria,</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/ Personas en intervención con trabajadoras sociales:174 (89 E-M / 85</p>



<p>helbarritasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>G-H) Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimientu</u> con trabajadoras sociales: 51 (14 E-M / 37 G-H)</p>
	<p>Bazterkeria egoeran daudenentzako Pausoz- Pauso egitasmoa / Programa pausoz pausoz para personas en situación de exclusión social: 54 (22 E-M / 32G-H):</p>
	<p>- Laguntza puntuala eta/edo Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Acompañamiento puntual y/o Apoyo en la Gestión económica: 36(16E-M / 20G-H)</p>
	<p>- Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.:18(6E-M / 12G-H)</p>
	<p>Gaztelutxotik pasa diren pertsona kopurua 3 egun / Nº de personas en Gaztelutxo 3 dias: 0 por Covid-19 (0 E-M / 0 G-H)</p>
	<p>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ Nº de personas en Gaztelutxo estancia especial: 16 (4E-M / 12 G-H)</p>
	<p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / Nº de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 9 pertsona (3 E-M / 6 G-H)</p>
	<p>Kalean bizi direnekin eskuhartzeak / Nº de personas en calle con intervencion activa:14 (3E-M/11G- M)</p>
	<p>Elkargunen partehartzaile kopurua / Nº de personas en Elkargune: 12(0E-M / 12G-H)</p>
<p>Joskintzan partehartzaile kopurua/Nº de personas participantes en el taller Joskintza: 10 (10 E-M / 0G-H)</p>	



KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Bizitza aktiboaren sustapena / Promoción de la vida activa	Elkarbizitzarako Komisia/ comisión de convivencia	Parte hartu duten pertsona kopurua/ N ^a de personas participantes: (E-M: 6 / G-H: 3)

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	Mahai-ingurua: Nola hobetu dezakegu indarkeria aurre egiten dioten emakumeen akonpainamendua? · Mesa redonda: ¿Cómo podemos mejorar el acompañamiento a las mujeres que enfrentan violencia?	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 23 (22 E-M / 1 G-H)
	Mahai-ingurua: Nola jaso memoria eta nola lan egin indarkeriari aurre egiten dioten emakumeen erreparazioan? · Mesa redonda:¿Cómo recoger la memoria y trabajar en la reparación a las mujeres que enfrentan violencia?	Parte-hartzaile kopurua / N^o Participantes: 33 (31 E-M / 2 G/H)



	Orientabide juridikoa · Orientación jurídica	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes 8 E-M Zita kopurua / N° de citas: 8
	Norbanakoaren jabekuntzarako gunea · Espacio de agenciamiento individual	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 12 E-M Zita kopurua / N° de citas:15
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M)

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	611
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	32
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	79
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	378
	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	571
	Kontrol kopurua / N° de controles:	2
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	539



	Istripu kopurua orokorra (izapidetuak) / N° de accidentes totales (tramitados) :	30 (14)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	3
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	132
	Animaliak / Animales:	30
	Obrak / Obras:	3
	Saltokiak / Establecimientos:	4
	Zaratak / Ruidos:	38
	Salmenta / Venta:	5
	Herri Jabaria / Espacio público:	23
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	27
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas:372 Irteerak / Salidas178
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	5
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	65
	Formakuntza / Formación:	2 ikastaro
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	15 (47h)
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	2
	Formakuntza / Formación:	12h



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak: 111 (75 E-M / 36 G-H) Helduak: 102 (76 E-M / 26 G-H)</p>
<p>Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6 y 12 años.</p>	<p>Familia Jolasean:</p>	
	<p>Azaroak 3-10-17-27 noviembre (hainbat jolas) Jose Luis Caso aretoa (Merkatuazar)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (2 E-M / 2 G-H) Helduak: 2 (2 E-M / G-H)</p>
	<p>Azaroak 6-13-20-27 Noviembre (hainbat jolas) Koldo Mitxelena (Markola eraikina)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: (E-M / G-H) Helduak: (E-M / G-H) EZ DUTE PARTE HARTU / NO HAN</p>



		PARTICIPADO
<p>Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.</p>	Kuadrillategi:	
	<p>Azaroak 6 Noviembre Magia lehiaketa prestatu / Among us</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (11 E-M / 7 G-H)</p>
	<p>Azaroak 13 Noviembre Magia lehiaketa gazteen eskutik</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 17 (11 E-M / 6 G-H)</p>
	<p>Azaroak 20 Noviembre Euskaraldia aurkeztu+elkartea apaindu</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:15 (11 E-M / 4 G-H)</p>
	<p>Azaroak 23 Marzo SOS errefuxiatuak janari bilketa / Kuxkuxeroak aukezpena + galderak prestatu / Among us</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (11 E-M / 7 G-H)</p>
<p>Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.</p>	<p>Guraso Eskola. Haur eta helduen emozioak kudeatzen ikasten Escuela de Madres y Padres: Aprendiendo a gestionar las emociones de niños y adultos</p>	
	<p>Telleri Alde (LH)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:9 (9 E-M / G-H)</p>
	<p>Cristóbal Gamón (LH)</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 (8 E-M / G-H)</p>



	Bizarain (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:5 (5 E-M / G-H)
	Egiluze-Hijas de la Cruz (HH/LH/BH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:4 (4 E-M / G-H)
	Koldo Mitxelena (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:11 (8 E-M / 3 G-H)
	Orereta (LH)	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:12 (9 E-M / 3 G-H)
	(DBH) Merkatuzarren	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)
	(DBH) Beraun	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 4 (4 E-M / G-H)
	HH Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 5 (3 E-M / 2 G-H)
	LH Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 10 (8 E-M / 2 G-H)
	DBH Guraso taldea	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 6 (6 E-M / G-H)

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>LUDEKAK/ LUDOTECAS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:627 (359 E-M /268 G-H)</p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes:193 (63 E-M / 130 G-H)</p>
<p>Etxebizitza komunitarioan baja izango dela adierazi du / Ha comunicado que va a ser baja en las viviendas comunitarias</p>	<p>Azaroak 30 /30 de noviembre Redovan El Assri</p>	

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

<p>HELBURUA Objetivo</p>	<p>JARDUERA Actividad</p>	<p>EMAITZAK Resultados</p>
<p>Euskararen Erabilera Uso del euskera</p>	<p>EUSKARALDIA. Azaroaren 20tik abenduaren 4ra. EUSKARALDIA. Del 20 de noviembre al 4 de diciembre.</p>	<p>Erakunde kop: 45 N° de instituciones</p>
<p>Euskararen Erabilera Uso del euskera</p>	<p>EUSKARALDIA. Azaroaren 20tik abenduaren 4ra. Norbanakoak EUSKARALDIA. Del 20 de noviembre al 4 de diciembre.</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 2104</p>



Sensibilizazioa Sensibilización	Merkataritzan errotulazioa eta weborriak euskaratzeko dirulaguntzak Subvenciones para la euskaldunización de rótulos y páginas web.	Eskari kopurua;3 Nº de solicitudes.
Sensibilizazioa Sensibilización	Lan Munduan euskara planak egiteko dirulaguntzak Subvenciones para planes de euskera en empresas	Eskari kopurua;1 Nº de solicitudes.
Sensibilizazioa Sensibilización	Merkataritzan Bai Euskarari ziurtagiria lortzeko dirulaguntzak Subvenciones por la obtención del certificado Bai Euskarari..	Eskari kopurua;1 Nº de solicitudes.

KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular	Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 6 Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 7 Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 2
	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 17
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 0



	<p>Film Laburren jaialdia / Festival de cortos</p>	<p>Film laburren jaialdiko lehiaketan parte hartu duten laburren kopurua / N° de cortos participantes en el concurso del Festival de Cortos: 598</p> <p>Sailkatutako film labor kopurua/ n° de cortos seleccionados: 30</p> <p>Jaialdian antolatutako ekimen kopurua/ n° de actividades programadas en el festival: 1</p>
<p>Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Erakusketak kopurua / N° de exposiciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. Programación de Artes Escénicas y Música. N° espectáculos en total: 15</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 11 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 4 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de teatro: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. N° de espectáculos de danza: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoak / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 0



		<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de música: 3</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste diziplinetako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas: 8</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 6 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 2
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurtzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 1</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de danza: 1</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil:</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos:</p>



<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos: 5</p>
		<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzaille kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos: 2,800</p>
		<p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 3.602</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 29 (26 E-M / 3 G-H)</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 275 (168 E-M / 107 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 0</p>
	<p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 27</p>
	<p>Museoak / Museos</p>	<p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 9</p>
		<p>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 0</p>
	<p>Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales</p>	<p>Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales: 0</p>
	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 780</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 640 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 140



LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (saio 4) / Tertulias literarias Charlas (4 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 28 (24 E-M / 4 G-H)
	Irakurketa erraza euskaraz (saio1)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 4 (3 E-M / 1 G-H)
	Hitzaldiak (saio 4) / Charlas (4 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 76 (67 E-M / 9 G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 13(10 E-M / 3 G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Udal Hizkuntza Politika Sailak elkarlanean: “Gure gaztetzok itzultzaile handiak” talleres / Talleres “Gure gaztetzok itzultzaile handiak”	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 113 (61 E-M / 52 G-H)
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 46 (32 E-M / 14 G-H)
	Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 75 (47 E-M / 28 G-H)
	Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak 6-8 urte) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (6-8 urte)	Parte-hartzaile kopurua / Número de



Participantes: **84** (64 E-M /20 G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	“Behobia” dokumentalaren proiektzioa / Proyección del documental “Behobia”	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 35
	“Ziaboga” dokumentalaren proiektzioa / Proyección del documental “Ciaboga”	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 45
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezako jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 10.053 (4.853 E-M / 5.200 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 22.032 (10.459 E-M / 11.573 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua / Número de Cursillistas Personas Adultas: 285 (242 E-M / 43 G-H)



		<p>Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 638 (301 E-M / 337 G-H)</p>
		<p>Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: Ez dira egin / No se ha programado.</p>
		<p>Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: Ez dira egin / No se ha programado.</p>
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	<p>Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: Ez dira egin / No se ha programado.</p>
		<p>Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 3</p>
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.473.442,84	4.647.472,20	4.621.981,64	4.557.506,79	83,27 %
13200	Segurtasun eta Orden Publikoa / Seguridad y Orden Público	3.500,00	4.801,23	4.801,23	4.529,31	129,41 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	12.900,00	11.736,60	11.736,60	9.024,69	69,96 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	650.169,58	587.383,98	587.383,98	576.922,74	88,73 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	171.539,89	170.409,43	167.856,44	126.475,12	73,73 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	168.252,77	188.539,37	188.539,37	188.539,37	112,06 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda	2.178.617,64	1.827.042,13	1.827.042,13	1.610.119,75	73,91 %



	Domicilio					
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.387.321,00	1.226.247,18	1.073.328,21	1.073.328,21	77,37 %
23150	Berdintasuna / Igualdad	330.755,81	244.688,60	198.510,77	179.065,74	54,14 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	44.198,22	44.198,22	32.672,83	47,59 %
23160	Haurtzarora eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	1.131.933,23	1.057.261,97	1.047.260,87	950.298,29	83,95 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	692.178,70	583.543,52	499.967,27	425.161,38	61,42 %
23180	Haurtzarora / Infancia	516.816,73	457.844,03	457.844,03	406.370,85	78,63 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Apoyo del Empleo	663.840,98	450.183,47	442.966,47	388.936,37	58,59 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	396.304,26	324.768,12	324.768,12	324.178,75	81,80 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.377.397,17	1.258.174,09	1.212.197,60	685.279,50	49,75 %
32610	Errenteria Musikal	1.814.500,00	1.792.939,88	1.507.939,89	1.507.939,89	83,10 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	185.419,65	174.499,23	170.486,54	119.992,26	64,71 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	25.210,95	25.210,95	21.025,08	60,07 %



32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	85.167,86	47.656,19	47.656,19	47.456,19	55,72 %
32710	Bizikidetzaren Sustatzea / Fomento de la Convivencia	123.989,51	92.602,65	92.601,01	73.356,96	59,16 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	2.500,00	18.345,00	18.345,00	17.923,00	716,92 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	1.019.588,30	933.334,69	911.065,12	794.820,21	77,96 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	1.493.321,22	1.242.707,41	1.205.048,06	491.333,36	32,90 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	867.098,25	675.705,13	582.275,87	381.647,33	44,01 %
33310	Errenteria Hiria Niessen Kulturgunea	2.245,54	2.245,54	2.245,54	2.245,54	100,00 %
33330	Lekuona	2.983.358,69	2.983.358,69	2.943.367,16	2.261.965,53	75,82 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	101.287,75	90.453,15	90.453,15	86.992,45	85,89 %
33410	Kultur Ekintzak / Actuaciones Culturales	1.218.247,00	866.929,55	861.228,25	742.887,17	60,98 %
33420	Formakuntza / Formación	61.000,00	30.444,88	30.444,88	29.172,47	47,82 %
33510	Euskara	699.284,67	620.976,18	508.919,49	478.339,50	68,40 %
33520	Euskaltegi	625.514,18	539.415,68	539.415,68	531.887,65	85,03 %



33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
33710	Jubilatuén Etxea / Hogares Personas Jubiladas	202.500,00	156.799,28	156.799,28	123.972,36	61,22 %
33720	Gazteria / Juventud	889.822,64	789.231,95	687.913,45	490.621,27	55,14 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	665.278,80	424.052,10	256.024,02	216.930,65	32,61 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	180.095,48	160.098,22	160.098,22	159.898,22	88,79 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	377.750,93	356.552,49	341.082,06	214.172,89	56,70 %
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.000,00	5.805,30	5.805,30	27,64 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	202.900,00	183.183,20	76.325,54	60.786,56	29,96 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	62.000,00	4.834,21	4.834,21	4.834,21	7,80 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	126.914,31	108.957,51	108.957,51	60.340,81	47,54 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	386.500,00	311.968,47	311.968,47	245.635,05	63,55 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	1.446.045,77	794.536,71	646.912,51	562.628,55	38,91 %
34230	Klubén Lokalak / Locales Clubes	24.000,00	6.166,23	6.166,23	6166,23	25,69 %



43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	64.346,00	33.974,80	33.974,80	32.462,30	50,45 %
46300	Ikerkuntza Zientifikoa, Teknikoa eta Aplikatua / Investigación Científica, Técnica y Aplicada	21.000,00	10.500,00	6.000,00	0,00	0,00 %
49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	31.858,00	34.641,32	33.372,52	19.357,86	60,76 %
GUZTIRA - TOTAL		31.251.165,15	26.610.615,43	25.083.319,85	21.331.006,56	68,26 %

3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
ESLEIPENIK EZ / Sin Adjudicaciones						



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismo a Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 37 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 12	9	4.909	1.213 (19,84%)	0	0	4	3	0	0
Aniztasuna Diversidad	2	0	296	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	292	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	86	3	9.568	1.050 (8,66%)	0	27 (0,22%)	0	3	0	1



Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	%100 lanaldia: 11	1	1.410	182 (11,25%)	0	0	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	1	2.427	77 (3,08%)	0	15 (0,60%)	0	0	0	0
Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 12									
	%57 lanaldia/ jornada 57%: 1	0	2.092	203 (8,92%)	0	0	0	0	0	0
	%60 lanaldia / jornada 60%: 1									
	%53,25 lanaldia / jornada 53,25%: 1									



	%44,81 lanaldia / jornada 44,81: 1									
	%53,90 lanaldia/ jornada 53,90%: 1									
	%78,57 lanaldia / jornada 78,57%: 1									
Liburutegia Biblioteca	10	0	1.204	112 (7,84%)	0	3 (0,21%)	0	1	0	0
Kirolak Deportes	3	1	449	147 (33,33%)	0	0	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)

1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)

2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatura dauden

2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo:



<i>langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...</i>	<i>baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...</i>
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako Kontseilua / Consejo de Igualdad	Urtarrila · Enero

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL



HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazioa Sensibilización	Olentzero eta Mari Domingiren etorrera Olentzero y Maridomingi	Abenduak 23 eta 24 23 y 24 de diciembre
	Baga biga saioak Mikel Markez eta Eñaut Elorrietarekin Herriko ikastetxeetan DBH 3ko ikasleei zuzendua. Bagabiga. Actuaciones de Mikel Markez y Eñaut Elorrieta. Dirigido a los alumnos de 3ESO de los centros del municipio.	Abenduaren 15etik 20rako astean. Semana del 14 al 20 de diciembre
	Euskararen eguna. Herriko balkoiara eskumuturreko argiztatuekin ateratzeko deia. Convocatoria para salir a los balcones con pulseras luminiscentes.	Abenduak 3 3 de diciembre

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Urtarrila /enero
Errenteriako 6-12 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/	Familian Jolasean:	

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía

**ERRETERIAKO UDALA**

Herritarrak

Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 6y 12 años.	Merkatuzarreko Jose Luis Caso aretoan	Urtarrilak 12-19-26 Enero
	Koldo Mitxelena (Markola ikastetxe) patioa	Urtarrilak 8-15-22-29 Enero
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi	Urtarrilak 8-15-22-29 Enero
Ikastetxetan hezkuntzari laguntza ematea, 2 eta 16 urte bitarteko haurren gurasoen dinamizazio eta heziketa gauzatzea / Prestación del servicio de apoyo a la educación en distintos centros escolares para llevar a cabo la dinamización y formación de los padres y madres de niños y niñas entre 2 y 16 años.	Guraso Eskola / Escuela de padres y madres	Urtarrilak 12-13-14-21-25-27-28 Enero
6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo	Ludotekak: Neguko oporrak Goizetako ludotekak 11:00-13:00	Urtarrilak 4-5 Enero

KULTURA /CULTURA



HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Urtarrilan zehar / durante el mes de enero
	Madalenetako batzordea / Comisión Fiestas	urtarrilak 29
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Urtarrilak 9 de enero “Esencial” Vaivén Circo KULTUR MALUTAK
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Urtarrilak 10 de enero “Proyecto 43:2” Proyecto 43:2 KULTUR MALUTAK
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Danza:	Urtarrilak 8 de enero “Garaiz 60 t.m.” Mugmus laborategia KULTUR MALUTAK
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza ikuskizuna / Programación de Artes	Urtarrilak 22 de enero



	Escénicas y Música. Espectáculo de Danza:	“Una conferencia bailada” Toni Jodar
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Música:	Urtarrilak 5 de enero Zetak KULTUR MALUTAK (bi emanaldi)
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de Música:	Urtarrilak 7 de enero Amorante + Verde Prato KULTUR MALUTAK
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Urtarrilak 2 de enero “Jule” Hortzimuga Teatrea KULTUR MALUTAK (Bi emanaldi)
	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Urtarrilak 4 de enero “Aukerak” The funest troupe KULTUR MALUTAK (Bi emanaldi)
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienara iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta	Erakusketak / Exposiciones: EGUZKI	Urtarrilak 7-30 de enero



<p>alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Erakusketak / Exposiciones:</p>	
---	---	--

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza euskaraz (1 saio) / Lectura fácil euskera (1 sesiones) Formakuntza / Formación 2020ko eLiburutegia erabileraren datuak / Datos de uso en 2020 de eLiburutegia</p>	<p>Urtarrilak 7,11, 12, 20 de enero Urtarrilak 8 de enero Urtarrilak 5 de enero</p>
<p>HAURRAK / Infantil Biblioteca ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Mintzoan Kux-kux Irakurketa klubak (3-5 urte) (3 saio) / Clubes lectura Mintzoan Kux-kux (3-5 urte) (3 sesiones) Galtzagorri Aretoa “Animaliek hizketan zekiten garaia” Ikastetxeekin elkarlanean / Galtzagorri aretoa “ Animaliek hizketan</p>	<p>Urtarrilak 12, 19, 26 de enero Urtarrilak 12, 13, 14, 15, 18 de enero</p>



	zekiten gara" en colaboración con los centros escolares.	
--	--	--